

Измерение доступности воды, санитарии и гигиены в рамках переписи населения

Выбор тем в международных переписях населения¹

Выпущено в ноябре 2021 г.

ВВЕДЕНИЕ

В 2010 году Генеральная ассамблея ООН приняла резолюцию 64/292, которая устанавливает основополагающее и всеобщее право человека на воду и санитарию. За десять лет, прошедшие после принятия резолюции 64/292, было разработано более 220 различных систем измерения доступа к воде и санитарно-гигиеническим услугам (WASH, в соответствии с английским акронимом) (Ajroud et al., 2020; Schweitzer et al., 2014).

В данной технической записке обсуждаются наработки в сфере измерения и отчетов о доступности WASH и приводится практическое руководство для экспертов национальных статистических служб (NSO, в соответствии с английским акронимом), рекомендуемое к использованию при подготовке анкеты переписи населения.

ЦЕЛИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ (SDG, В СООТВЕТСТВИИ С АНГЛИЙСКИМ АКРОНИМОМ) И ИХ ИНТЕГРАЦИЯ В ОПРОС

Глобальный переход от Целей развития тысячелетия (MDG, в соответствии с английским акронимом) до 2020 года к целям SDG до 2030-го ознаменовался более тщательной проработкой планов по выполнению задач доступности WASH. Цели MDG были полезными с точки зрения содействия повышению доступности воды и санитарии, но недостаточными для решения поставленных в рамках целей задач здравоохранения (Thomas et al., 2018).

С переходом от MDG к SDG появились дополнительные цели доступности гигиенических услуг (World Health Organization [WHO, в соответствии с английским акронимом]/United Nations Children's Fund [UNICEF, в соответствии с английским акронимом], 2014), произошла переориентация с повышения доступности

Поле 1.

Цели устойчивого развития WASH

Цель 1: повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах.

Задача 1.4. «...обеспечить, чтобы все мужчины и женщины, особенно малоимущие и уязвимые, имели равные права на экономические ресурсы, а также доступ к базовым услугам...»

Показатель 1.4.1. Доля населения, живущего в домохозяйствах с доступом к базовым услугам.

Цель 6: обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех.

Показатель 6.1. К 2030 году обеспечить всеобщий и равноправный доступ к безопасной и недорогой питьевой воде для всех.

Показатель 6.1.1. Доля населения, пользующегося услугами водоснабжения, организованного с соблюдением требований безопасности.

Показатель 6.2. К 2030 году обеспечить всеобщий и равноправный доступ к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам и положить конец открытой дефекации, уделяя особое внимание потребностям женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении.

Показатель 6.2.1 Доля населения, использующего а) организованные с соблюдением требований безопасности услуги санитарии и б) устройства для мытья рук с мылом и водой.

Источник: United Nations, 2021.

инфраструктуры на устойчивую доступность услуг надлежащего качества для поддержания здоровья (General Assembly Resolution 70/1, 2015). Цели SDG 1 (Задача 1.4) и 6 (Задачи 6.1 и 6.2) напрямую относятся к поставщикам услуг WASH, см. поле 1 (United Nations,

¹ Настоящая техническая записка является частью серии «Избранные темы международных переписей населения» (STIC), в которой рассматриваются вопросы, представляющие интерес для международного статистического сообщества. Бюро переписи населения США помогает странам совершенствовать национальные системы статистики, содействуя устойчивому расширению статистических компетенций.

2021). Типологии и рекомендуемые вопросы, приведенные в данной технической записке, подготовлены на основе Совместной программы мониторинга (JMP, в соответствии с английским акронимом) воды и санитарии WHO и UNICEF и дополнены материалами по международным лучшим практикам из других источников. JMP является хранителем данных для задач SDG 6.1 и 6.2, и рекомендации данной программы применяются в рамках крупнейших международных опросов (Thomas et al., 2018). В целях обеспечения международной сопоставимости данных WASH гармонизированные вопросы и описываемые далее «лестницы услуг» JMP используются в Кластерном опросе по многим показателям (MICS, в соответствии с английским акронимом) фонда UNICEF, Опросе о демографии и здоровье (DHS, в соответствии с английским акронимом) Агентства США по международному развитию (USAID, в соответствии с английским акронимом) и Всемирного исследования состояния здоровья (WHS, в соответствии с английским акронимом) WHO (WHO/UNICEF, 2018).

Данное руководство касается данных WASH для переписи населения и жилищного фонда (PHC, в соответствии с английским акронимом), но следует отметить, что данные переписи в сочетании с результатами национальных опросов и данными систем управления информацией об инфраструктуре являются основным источником сведений для отслеживания глобальных показателей WASH. Процессы работы с данными WASH в рамках переписи необходимо целенаправленно разрабатывать таким образом, чтобы такие данные можно было легко и эффективно интегрировать с регулярными опросами наподобие DHS (World Bank, 2017; Yu et al., 2016). Соответственно, данная техническая записка подготовлена с опорой на руководство по национальным опросам в применении к PHC с исключением элементов, не относящихся к сбору данных переписи населения.

РАЗДЕЛЫ WASH

Лестницы услуг

В 2017 году в рамках JMP была представлена концепция лестниц услуг с целью обеспечения возможности сравнительного анализа и международной сопоставимости показателей продвижения к достижению целей SDG. Лестницы расширяют классификацию доступности WASH, основанную на атрибуте оборудованности, вводя в типологию дополнительные критерии и нюансы, но сохраняя обратную сопоставимость с принципами мониторинга достижения MDG (WHO/UNICEF, 2018). В последующих разделах представлены лестницы услуг, соответствующие различным разделам WASH.

Вода

Измерение доступности воды для питья и личной гигиены в рамках переписи населения основано на принципах доступа домохозяйства к воде, частоты такого доступа и качества воды. Соответствующие вопросы используются для оценки доступа к «услугам предоставления безопасной питьевой воды» (WHO/UNICEF, 2014). Показатели доступности водопроводной воды могут быть полезными для классификации сельских и городских территорий, когда показателей плотности населения самих по себе или в сочетании с другими недостаточно (United Nations Statistics Division [UNSD], 2015).

Обычно учет соответствующих показателей выполняется на уровне жилищной единицы, однако доступ к водопроводной воде также можно измерять для коллективных жилых помещений в целях оценки жилищных условий на основе количества жильцов (UNSD, 2015). В зависимости от национального контекста данные вопросы обычно пропускают при учете населения, с трудом поддающегося учету, в том числе бездомных, сезонных и неосновных жилищ, незанятых жилищ и жилищ с лицами, не включенными в перепись населения (United Nations Economic Commission for Europe [UNECE], 2015).

Классификация систем водоснабжения

Подобные классификации основываются на характеристиках источника воды (оборудованный, необорудованный, поверхностная вода), расстоянии до источника, качестве воды и типе источника.

Тип источника определяется с помощью подробной типологии (приложение А), которой можно сопоставить лестницу услуг водоснабжения (рисунок 1). Исключать категории из типологии не следует, но в некоторых странах ее расширяют в соответствии с местными условиями.

Санитария

Раздел санитарии подразделяется на три взаимосвязанные темы. Это туалетные системы, удаление сточных вод туалетных систем и удаление твердых отходов (мусора).

Все три темы обычно учитываются на уровне жилищной единицы, но в некоторых странах такие данные собирают и для жильцов коллективных жилых помещений. Что касается коллективных жилых помещений, данные о количестве и типе доступных санитарных услуг в расчете на число жильцов будут полезны для исследования жилищных условий (UNSD, 2015).

Классификация туалетных систем

Такие классификации основываются на сведениях о типе туалетного помещения, его совместном использовании и принципах удаления сточных вод.

Как и в случае с вопросами о воде, тип ее источника определяется с помощью детальной типологии (приложение А), которую можно сопоставить с лестницей услуг водоснабжения (рис. 2). Исключать категории из типологии не следует, но в некоторых странах ее расширяют, дополняя туалетами без системы смыва в соответствии с локальными особенностями.

Удаление сточных вод

Информацию об удалении сточных вод следует собирать одновременно со сведениями о доступе к туалету, задавая вопросы о системах удаления, с которыми соединен туалет, и о соответствии возможностей систем удаления требованиям туалетной системы и домохозяйства. Чтобы считаться «удовлетворительными», внутренние и надворные туалеты должны быть соединены с незасоренными системами удаления сточных вод (UNSD, 2015).

Рисунок 1.

Лестница услуг водоснабжения

БЕЗОПАСНЫЕ	Питьевая вода из оборудованного источника, расположенного на территории жилья, доступная по мере необходимости, не загрязненная фекалиями и химическими веществами
БАЗОВЫЕ	Питьевая вода из оборудованного источника, на дорогу до которого и обратно уходит не больше 30 минут, включая время ожидания в очереди
ОГРАНИЧЕННЫЕ	Питьевая вода из оборудованного источника, на дорогу до которого и обратно уходит не больше 30 минут, включая время ожидания в очереди
БЕЗ ОБОРУДОВАННОГО ИСТОЧНИКА	Питьевая вода из незащищенного вырытого колодца или подземного источника
ПОВЕРХНОСТНАЯ ВОДА	Питьевая вода, которую берут непосредственно из реки, запруды, пруда, ручья, протоки или оросительного канала

Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2018.

Рисунок 2.

Лестница санитарных услуг

БЕЗОПАСНЫЕ	Оборудованные санитарные помещения, которые не используются совместно с другими домохозяйствами и в которых экскременты удаляются с соблюдением требований безопасности на месте или транспортируются и перерабатываются вне дома
БАЗОВЫЕ	Оборудованные санитарные помещения, которые не используются совместно с другими домохозяйствами
ОГРАНИЧЕННЫЕ	Оборудованные санитарные помещения, которые используются совместно с другими домохозяйствами
НЕОБОРУДОВАННЫЕ	Выгребные ямы без бетонного покрытия или возвышения, подвесные, ковшовые туалеты
ОТКРЫТАЯ ДЕФЕКАЦИЯ	Избавление от человеческих фекалий на полях, в лесах, кустах, открытых водоемах, на пляжах или других открытых пространствах либо удаление совместно с твердыми отходами

Источник: World Health Organization (WHO) United Nations Children's Fund (UNICEF), 2018.

Помимо вопросов о соединенных с туалетом системах удаления следует задавать вопросы (приложение А) о том, опустошались ли когда-либо системы с локальным хранилищем (выгребная яма, септическая емкость) и отправлялись ли отходы на очистные сооружения или удалялись иным способом.

Удаление твердых отходов

Удаление твердых отходов (мусора) — это «обычный способ сбора и удаления твердых отходов или мусора, созданного жильцами жилищной единицы» (UNSD, 2015). Удаление твердых отходов — второстепенная тема в руководстве JMP, однако она важна для отслеживания достижения целей SDG.

Данные о сборе и удалении твердых отходов могут быть полезными для оценки базовых услуг и анализа закономерностей урбанизации и депривации (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization [UNESCO], 2019). Такие данные можно использовать, чтобы идентифицировать районы без услуг сбора и удаления мусора, а также районы, где жители занимаются собирательством мусора и пользуются неофициальными способами его удаления. Типологию систем удаления твердых отходов, рекомендуемую Организацией Объединенных наций (UN, в соответствии с английским акронимом) см. в поле 2.

Гигиена

Раздел гигиены включили в отслеживание достижения целей развития UN позже остальных. За последнее время измерение гигиены дополнили показателями, касающимися гигиены и мытья в менструальный период.

Учет гигиены обычно происходит на уровне жилищной единицы, но в некоторых странах соответствующие данные собирают для жильцов коллективных жилых помещений. Последние изменения рекомендаций в области WASH касаются гигиены для женщин, у которых была менструация за предыдущий год, однако такие сведения может быть неуместно собирать в рамках переписи населения, когда сведения получают от одного респондента, сообщающего информацию о коллективном домохозяйстве (WHO/UNICEF, 2018).

Поле 2.

Классификация систем удаления твердых отходов

Рекомендуемая типология систем для жилищной единицы

- Твердые отходы вывозятся на регулярной основе уполномоченными лицами.
- Твердые отходы нерегулярно вывозятся уполномоченными лицами.
- Твердые отходы вывозятся лицами, самостоятельно взявшими на себя эту обязанность.
- Жильцы выбрасывают твердые отходы на контролируемую властями местную свалку.
- Жильцы выбрасывают твердые отходы на местную свалку, не контролируемую властями.
- Жильцы сжигают твердые отходы.
- Жильцы закапывают твердые отходы.
- Жильцы выбрасывают твердые отходы в реку, море, ручей или пруд.
- Жильцы готовят компост из твердых отходов.
- Другое.

Источник: United Nations Statistics Division (UNSD), 2015.

Классификация гигиенических систем

Вопросы гигиены касаются доступности санитарных помещений на территории каждого набора жилищных единиц. Возможны дополнительные вопросы о том, используются ли такие помещения исключительно жильцами. Рекомендуемая лестница услуг приведена на рисунке 3, а рекомендуемые вопросы перечислены в приложении А.

Рисунок 3.
Лестница гигиенических услуг

БАЗОВЫЕ	Доступность рукомойника с мылом и водой на территории жилья
ОГРАНИЧЕННЫЕ	Доступность рукомойника без мыла и воды на территории жилья
ОТСУТСТВУЮЩИЕ	На территории жилья рукомойник отсутствует

Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2018.

ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ

Классификация жилищ

Обычные жилища

Определение «обычного жилища», как характеристика жилищной единицы, основывается на данных WASH, поскольку требует, чтобы жилищная единица соответствовала всем потребностям домохозяйства, включая наличие водопроводной воды, туалета, стационарной ванны или душа и кухни либо другого пространства для приготовления еды, на территории жилища. В отчетах о статистике WASH может быть полезной дезагрегация показателей, основанная на классификации занятых обычных жилищ по степени примитивности с учетом характеристик основной жилищной инфраструктуры (UNECE, 2015 год).

Незанятые жилища

Во многих странах не собирают информацию об инфраструктуре незанятых жилищ, однако такие данные могут быть полезными для получения дополнительных сведений о доступном жилищном фонде в целом (UNECE, 2015). В этом случае можно воспользоваться упрощенной модификацией показателей, однако данные не следует обобщать с показателями по занятым обычным жилищам.

Географическая координация

Специалистам по географии переписи населения следует провести необходимое согласование с управлениями по водоснабжению и санитарии еще задолго до начала составления карты переписи. Такое согласование имеет важнейшее значение для NSO с точки зрения возможности сравнивать результаты переписи с данными управлений водоснабжения и санитарии, избегая проблем несоответствия определений географических единиц переписи и систем поставщиков услуг (UNSD, 2015).

Распространенные ошибки сбора данных

Ошибки сбора данных часто происходят в случаях, когда местные названия услуг WASH отличаются от терминов, используемых в материалах национальной переписи населения. Чтобы избежать этого, служба NSO может обучать переписчиков четкому разъяснению вариантов респондентам с помощью стандартизованных иллюстраций, уместных в национальном (региональном, локальном) контексте. Shaw (2015) при поддержке программы JMP WHO и UNICEF разработал набор относительно универсальных иллюстраций для использования при измерении доступности WASH (приложение В).

РАСПРОСТРАНЕНИЕ И АНАЛИЗ ДАННЫХ

Обнародование

При обнародовании данных WASH в отчетах службы NSO следует дезагрегировать информацию по широкому кругу параметров. В соответствующих продуктах следует подчеркивать множественность видов неравенства внутри и между групп, включая при этом пространственную информацию в открытой форме.

Конкретно, данные следует дезагрегировать по следующим параметрам (Martel, 2016; Queiroz et al., 2020; UNSD, 2015):

- Принадлежность к городской или сельской местности (например, районам, где доля сельского населения составляет больше 25%, либо используя другой стандарт, гармонирующий с определением городской и сельской местности, которое принято в рамках национальной переписи).
- Неформальные городские поселения.
- Ценовая доступность услуг WASH.
- Неравенство внутри и между домохозяйствами на основе пола или инвалидности.
- Благополучие домохозяйства: классифицируется на основе квантилей благополучия, учитывая, что соответствующие данные уже собраны в ходе регулярных опросов домохозяйств, таких как MICS и DHS. Использование уже доступных данных возможно, когда такие данные не собирают в рамках национальной переписи населения.
- Административно-территориальные единицы: службе NSO следует сравнивать данные между административными единицами в пределах родительской единицы, а также между дочерними и родительским регионами.
- Возраст.
- Раса и этническая принадлежность.
- Религиозная принадлежность.
- Миграционный статус.

Открытая дефекация тесно связана с крайней нищетой и диспропорционально распространена в нищих и маргинализованных группах (WHO/UNICEF, 2014). Соответственно, данный фактор следует анализировать и целенаправленно дезагрегировать для разграничения групп с высоким уровнем благополучия и жителей неблагополучных районов (например, неформальных городских поселений). Детские фекалии считаются особенно патогенными; может быть полезным дезагрегировать данные об открытой дефекации по категории возраста. Сведения о методах удаления при опросе нередко собирают отдельно от статистики открытой дефекации, в связи с чем совместное удаление детских фекалий и твердых отходов домохозяйства нужно отслеживать путем установления связи между соответствующими отдельными модулями опроса (WHO/UNICEF, 2019).

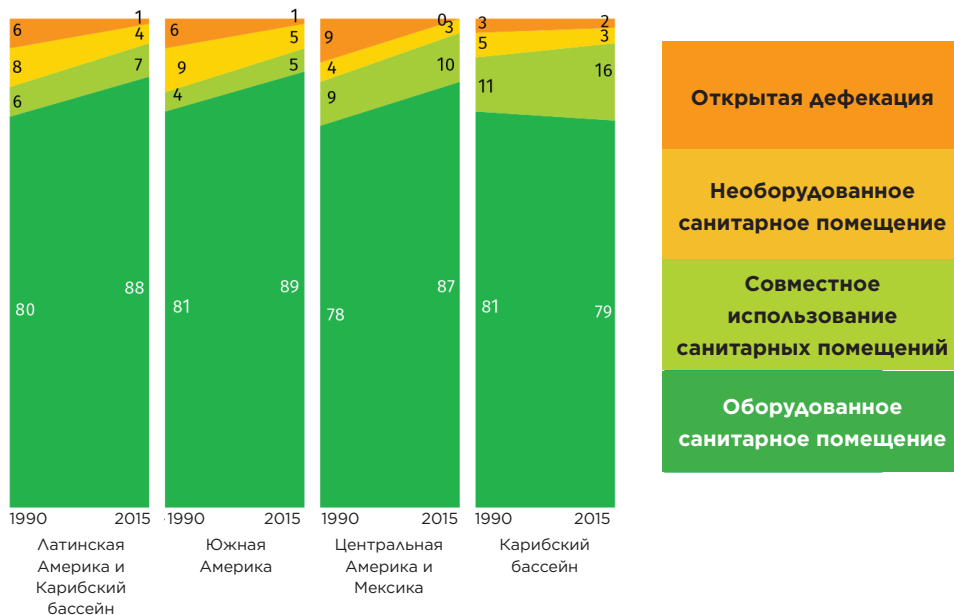
Визуализация

Одно из преимуществ лестниц санитарных услуг JMP в том, что их удобно использовать с потоковыми графиками (рисунок 4), которые позволяют проиллюстрировать изменение показателя в зависимости от времени в легкодоступной форме. Однако при сравнении демографических, географических или иных категориальных переменных данные лучше представлять в форме составных столбчатых графиков.

Еще одна полезная альтернатива — точечный график диапазона (рисунок 5): он позволяет отобразить максимальные и минимальные значения по районам в удобной для восприятия форме с возможностью

Рисунок 4.
Пример потокового графика

Лестницы городских санитарных услуг



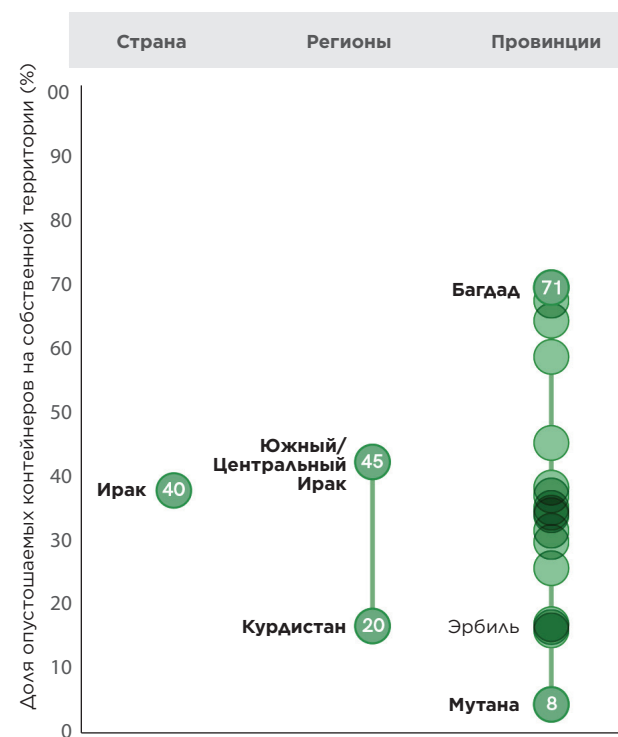
Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2016.

выделения среднего значения или примечательных точек данных в рамках диапазона наблюдаемых значений.

Для визуализации показателей неравенства можно отображать необработанные показатели напротив показателей с поправкой (рисунок 6). Таким образом можно сразу увидеть необработанные значения, скорректированные значения и различие между ними.

Для демонстрации пространственных закономерностей вариативности и неравенства можно пользоваться тематическими картами. Рекомендуются следующие тематические карты: 1) процентная доля населения, имеющего доступ к безопасной воде; 2) процентная доля населения с доступом к санитарии; 3) результаты анализа пространственной кластеризации и выпадающих значений; 4) карты уровня населенных пунктов, демонстрирующие области отсутствия доступа к конкретным услугам WASH.

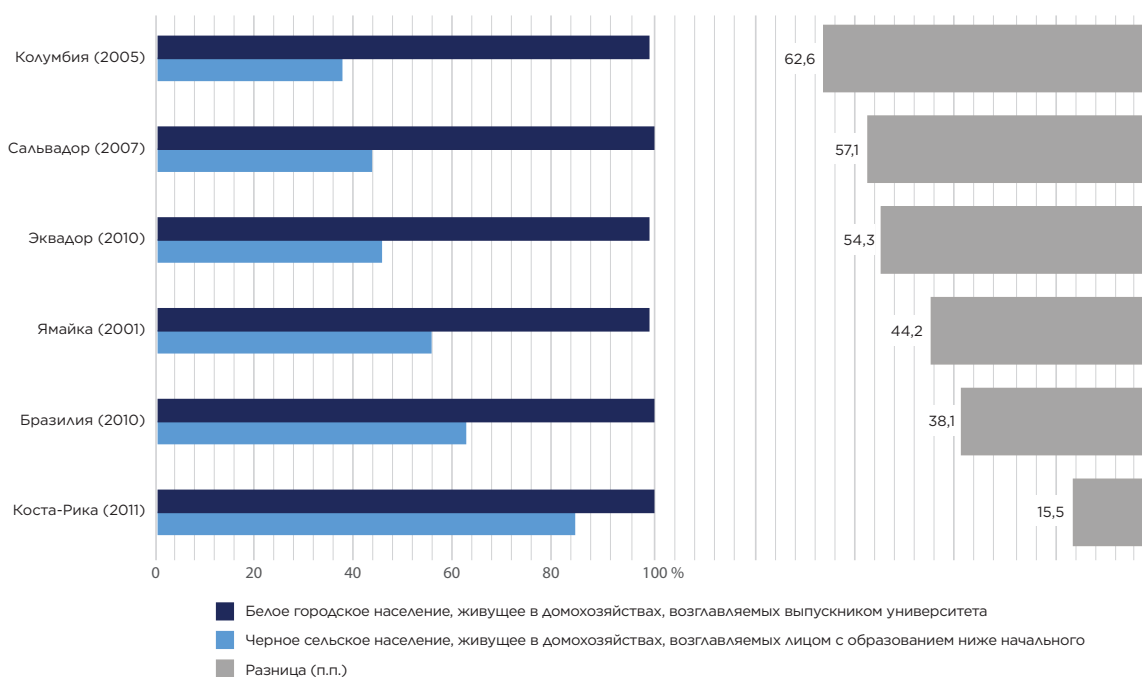
Рисунок 5.
Пример точечного графика диапазона



Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2019.

Рисунок 6.

Пример графика неравенства (процентные доли)



Источник: Queiroz et al., 2020.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Принятие резолюции 64/292 Генеральной ассамблеи ООН в 2010 году стало переломным моментом в развитии измерения доступности услуг WASH, давшим толчок созданию разнообразных систем измерения. Произошедший в 2015 году переход к целям SDG дал дополнительный стимул активизации сообщества специалистов, занимающихся измерением доступности WASH. За последние пять лет прозвучали призывы к улучшению интеграции глобального сбора данных WASH для переписи населения и опросов, а также к активной разработке рекомендаций по анализу и представлению данных WASH. Особое внимание при этом необходимо уделять многообразию вариантов доступности WASH в повседневной жизни различных групп населения в пределах страны и в разных странах. При подготовке данного документа STIC авторы ставили своей задачей предоставить соответствующую информацию в простой и удобной для восприятия форме.

Ajrout, B., D. Hollander, and S. Peabody, "Measuring Systems Change in WASH Programming: A Practical Application of Two Tools," USAID Sustainable WASH Systems Learning Partnership, Washington, DC, 2020.

General Assembly Resolution 64/292, "The Human Rights to Water and Sanitation," United Nations, New York, NY, 2010.

General Assembly Resolution 70/1, "Transforming Our World: The 2030 Agenda for Sustainable Development," United Nations, New York, NY, 2015.

Martel, P., "Review of Options for Reporting Water, Sanitation and Hygiene Coverage by Wealth Quintile," MICS Methodological Papers, No. 4, Data and Analytics Section, Division of Data, Research and Policy, UNICEF, New York, NY, 2016.

Queiroz, V. C., R. Coelho de Carvalho, and L. Heller, "New Approaches to Monitor Inequalities in Access to Water and Sanitation: The SDGs in Latin America and the Caribbean," *Water*, 12, 2020, p. 931-947.

Schweitzer, R., C. Grayson, and H. Lockwood, "Mapping of Water, Sanitation, and Hygiene Sustainability Tools," Triple-S, Working Paper No. 10, International Rescue Committee, The Hague, 2014.

Shaw, R. J., "Drawing Water: A Resource Book of Illustrations on Water, Sanitation, Health, Hygiene, Rescue and Care in Low-income Countries, 2nd Edition," Water, Engineering and Development Centre, Loughborough University, United Kingdom, <<https://dspace.lboro.ac.uk/2134/24422>>, 2015.

Thomas, E., L. A. Andrés, C. Borja-Vega, and G. Sturzenegger, "Innovations in WASH Impact Measures: Water and Sanitation Measurement Technologies and Practices to Inform the Sustainable Development Goals," World Bank Publications, Washington, DC, 2018.

United Nations, "The 17 Goals: Sustainable Development," <<https://sdgs.un.org/goals/>>, 2021.

United Nations Economic Commission for Europe (UNECE), Conference of European Statisticians Recommendations for the 2020 Censuses of Population and Housing, New York and Geneva: United Nations, 2015.

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), "The United Nations World Water Development Report 2019: Leaving No One Behind," UNESCO World Water Assessment Programme, Paris, France, 2019.

United Nations Statistics Division (UNSD), "Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses, Revision 3," United Nations Publications, New York, NY, 2015.

World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), "WASH Post-2015: Proposed targets and indicators for drinking-water, sanitation and hygiene," WHO/UNICEF Joint Monitoring Programme on Water Supply and Sanitation, <www.who.int/water_sanitation_health/monitoring/coverage/wash-post-2015-rev.pdf>, 2014.

_____, "Inequalities in Sanitation and Drinking Water in Latin America and the Caribbean," WHO Press, Geneva, Switzerland, 2016.

_____, "Core Questions on Water, Sanitation and Hygiene for Household Surveys: 2018 Update," WHO Press, Geneva, Switzerland, 2018.

_____, "Progress on Household Drinking Water, Sanitation and Hygiene 2000-2017: Special Focus on Inequalities," New York, NY, 2019.

_____, "Hygiene Baselines Pre-COVID-19 Global Snapshot," WHO Press, Geneva, Switzerland, 2020.

World Bank, "Technical Note: Suggestions to Improve WASH Statistics in Mozambique's Survey Data," *WASH Poverty Diagnostic Series*, World Bank Group, 2017.

Yu, W., N. A. Wardrop, R. E. S. Bain, Y. Lin, C. Zhang, and J. A. Wright, "A Global Perspective on Drinking-Water and Sanitation Classification: An Evaluation of Census Content," *PLoS One*, 11(3): e0151645, 2016.

ПРИЛОЖЕНИЕ А. ТИПОЛОГИИ И ПРИМЕРЫ ВОПРОСОВ О WASH

Вода

W1. Главный источник питьевой воды

Каков главный источник питьевой воды для членов вашего домохозяйства?	Водопроводная вода		
	Водопроводная вода в жилище	11	>>W5
	Водопроводная вода на огороженной территории, во дворе или на земельном участке.....	12	>>W5
	Водопроводная вода у соседа	13	>>W4
	Кран/труба общего пользования	14	>>W4
	Скважина или трубчатый колодец	21	>>W3
	Вырытый колодец		
	Защищенный колодец	31	>>W3
	Незащищенный колодец	32	>>W3
	Вода из подземного источника		
	Защищенный подземный источник	41	>>W3
	Незащищенный подземный источник	42	>>W3
	Сбор дождевой воды.....	51	>>W3
	Доставка воды		
	Автоцистерна	61	>>W4
	Тележка с резервуаром.....	62	>>W4
	Киоск для раздачи воды.....	72	>>W4
Вода в упаковке	Бутилированная вода	81	>>W2
	Вода в пакетах	82	>>W2
	Поверхностная вода (река, ручей, запруда, озеро, пруд, протока, оросительный канал)	91	>>W4
	Другое (укажите)	96	>>W3

W2. Вторичный источник воды для пользователей воды в упаковке

Каков главный источник воды, которым пользуются члены вашего домохозяйства для других целей, например, для приготовления пищи и мытья рук?	Водопроводная вода		
	Водопроводная вода в жилище	11	>>W5
	Водопроводная вода на огороженной территории, во дворе или на земельном участке.....	12	>>W5
	Водопроводная вода у соседа	13	>>W3
	Кран/труба общего пользования	14	>>W3
	Скважина или трубчатый колодец	21	>>W3
	Вырытый колодец		
	Защищенный колодец	31	>>W3
	Незащищенный колодец	32	>>W3
	Вода из подземного источника		
	Защищенный подземный источник	41	>>W3
	Незащищенный подземный источник	42	>>W3
	Сбор дождевой воды	51	>>W3
	Доставка воды		
	Автоцистерна	61	>>W4
	Тележка с резервуаром.....	62	>>W4
	Киоск для раздачи воды.....	72	>>W4
Вода в упаковке	Бутилированная вода	81	>>W5
	Вода в пакетах	82	>>W5
	Поверхностная вода (река, ручей, запруда, озеро, пруд, протока, оросительный канал)	91	>>W4
	Другое (укажите)	96	>>W3

Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2018.

W3. Местоположение источника питьевой воды

Где вы получаете питьевую воду?	В собственном жилище	1	>>W5
	В собственном дворе/на участке	2	>>W5
	Другое	3	>>W4

W4. Время, уходящее на получение питьевой воды

Сколько времени уходит на то, чтобы дойти до источника, получить воду и вернуться?	Члены домохозяйства не собирают воду	000	>>W5
	Количество минут	— — —	>>W5
	Не знаю	998	>>W5

W5. Доступность питьевой воды

Были ли за последний месяц случаи, когда вашему домохозяйству не хватало питьевой воды, когда она была нужна?	Да, как минимум один раз	11	>>W6
	Нет, воды всегда достаточно	11	>>W6
	Не знаю	11	>>W8

W6. Качество питьевой воды в источнике

Можете ли вы показать, где члены вашего домохозяйства берут воду, чтобы можно было проверить ее качество?	Количество <i>E. coli</i> , обнаруженное в пробе объемом 100 мл Анализ воды в источнике	— — —	>>S1
<i>Провести анализ в течение 30 минут после сбора проб.</i>			
<i>Записать количество колоний трехзначным числом Если обнаружена 101 колония или более, записать 101 Если невозможно получить показатели или они утеряны, записать 998</i>			

Примечание: W6 входит в модуль проверки качества воды в применении к подвыборке 4–5 домохозяйств кластера. Пробы берут в главном источнике (пункте получения) и проверяют на загрязнение фекалиями в течение 30 минут после получения пробы. Ознакомьтесь с расширенным списком задач по проверке качества воды в домохозяйстве (точке потребления).

Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2018.

S1. Санитарное помещение

Туалетом какого типа обычно пользуются члены вашего домохозяйства?

В случае ответа «со смывом» или «с ручным смывом», задайте наводящий вопрос:

Куда производится смыв?

Если выяснить не удастся, попросите разрешение на осмотр туалета.

Смыв/ручной смыв

Смыв в систему канализации	11	>>S2
Смыв в септическую емкость	12	>>S2
Смыв в выгребную яму	13	>>S2
Смыв в открытую канаву	14	>>S2
Нет сведений о месте смыва	15	>>S2

Сухие выгребные ямы

Выгребная яма с бетонным покрытием	22	>>S2
Выгребная яма без покрытия/открытая яма	23	>>S2

Биотуалеты

Двойная яма с бетонным покрытием	31	>>S2
Двойная яма без покрытия	32	>>S2
Другой биотуалет	33	>>S2

Ведро

Контейнерная ассенизация	41	>>S2
Подвесной туалет	42	>>S2
.....	51	>>S2

Туалет отсутствует/кусты/поле

Другое (укажите)

S2. Совместное использование санитарных помещений

Используете ли вы данное помещение совместно с кем-то, кто не является членами вашего домохозяйства?

Да	1	>>S3
Нет	2	>>S3

S3. Местоположение санитарного помещения

Где расположен указанный вами туалет?

В собственном жилище	1	>>S4
В собственном дворе/на участке	2	>>S4
Другое	3	>>S4

S4. Опустошение собственных санитарно-технических сооружений

Опустошалась ли когда-либо ваша (выгребная яма или септическая емкость)?

Да	1	>>S5
Нет	2	>>H1
Не знаю	8	>>H1

Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2018.

S5. Удаление экскрементов из санитарно-технических сооружений на собственной территории

Куда в последний раз выполнялось опустошение? Это делал поставщик услуг?	Вывоз поставщиком услуг		
	на очистную станцию	1	>>H1
	погребение в укрытой яме	2	>>H1
	не знаю, куда	3	>>H1
	Опустошение домохозяйством		
	погребение в укрытой яме	4	>>H1
	опустошение в незакрытую яму, на открытую местность, в водоем или другое	5	>>H1
	Другое (укажите)	6	>>H1
	Не знаю	8	>>H1

Гигиена

H1. Осмотр умывальника для рук

Не могли бы вы показать место, где члены вашего домохозяйства чаще всего моют руки?	Осмотрен фиксированный умывальник (раковина/кран)		
	В жилище	1	>>H2
	Во дворе/на участке	2	>>H2
	Осмотрен передвижной объект (ведро/кувшин/чайник)	3	>>H2
	В жилище/во дворе/на участке отсутствует место для мытья рук	4	>>H2
	Разрешение на осмотр не получено	5	>>H2
	Другая причина (укажите)	6	>>H2

H2. Проверка доступности воды

Выясните доступность воды в месте для мытья рук путем наблюдения.	Вода доступна	1	>>H3
	Вода недоступна	2	>>H3
Уточните путем осмотра крана/насоса либо таза, ведра, резервуара с водой и подобных объектов.			

H3. Проверка наличия мыла

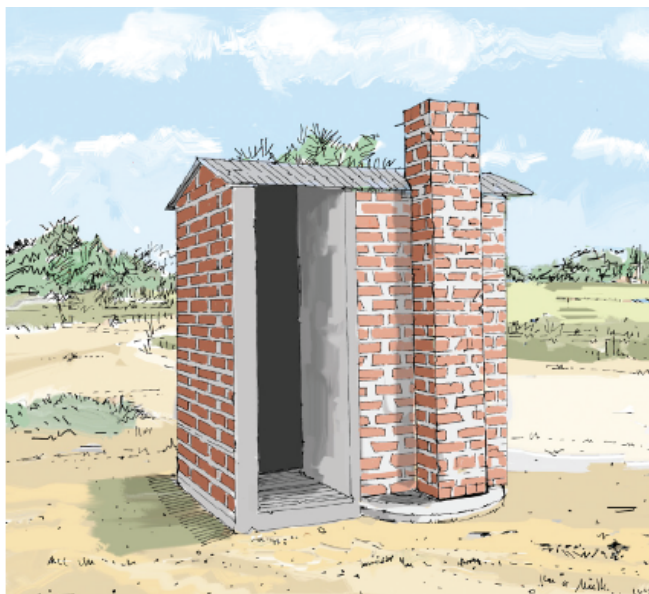
Выясните наличие мыла в месте для мытья рук путем наблюдения.	Мыло или моющее средство присутствует	1	>>M1
	Мыло или моющее средство отсутствует	2	>>M1

Источник: World Health Organization (WHO)/United Nations Children's Fund (UNICEF), 2018.

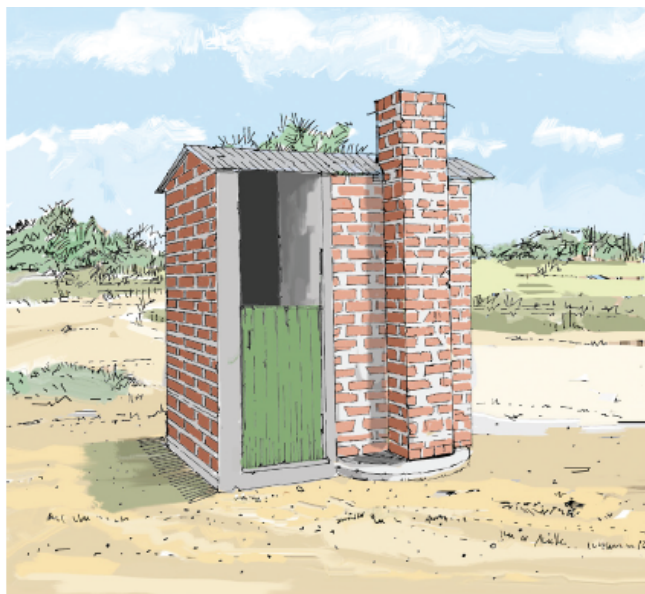
ПРИЛОЖЕНИЕ В. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАНДАРТИЗОВАННЫХ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Примеры иллюстраций с изображениями оборудованных вентилируемых уборных с выгребной ямой (VIP, в соответствии с английским акронимом)

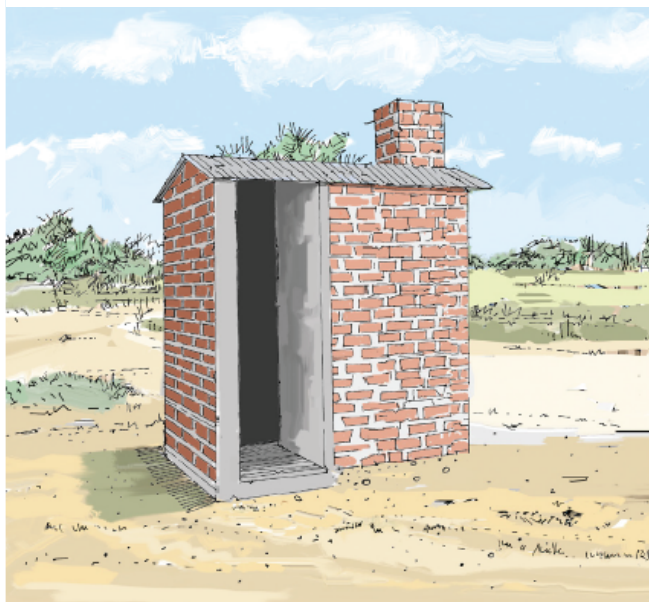
Надворный туалет Блэра VIP 1



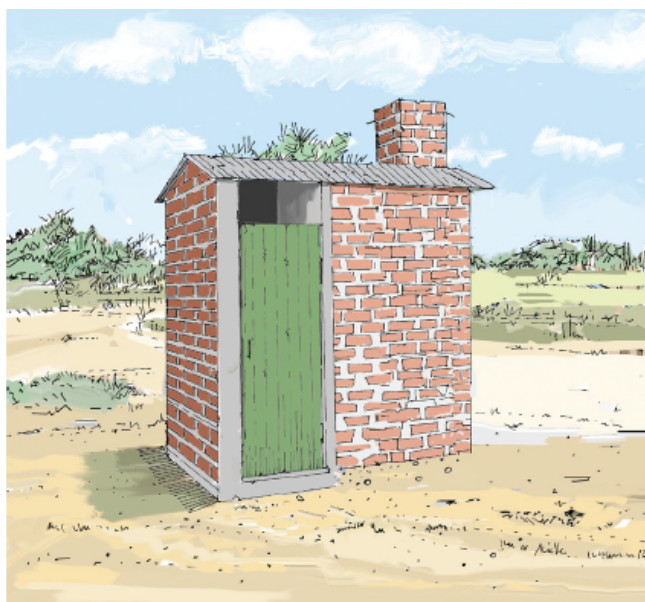
Надворный туалет Блэра VIP 1 с двустворчатой дверью



Надворный туалет Блэра VIP 2



Надворный туалет Блэра VIP 2 с дверью



Источник: Shaw, 2015.

United States[®]
Census
Bureau



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



Серия «Избранные темы международных переписей населения» (STIC) публикуется в рамках Международных программ Отдела народонаселения Бюро переписей США. Агентство США по международному развитию финансирует подготовку серии STIC и двустороннюю поддержку статистических организаций, которые предоставляют информацию авторам. Фонд ООН в области народонаселения участвует в подготовке содержания и обнародовании документов STIC, способствуя их распространению среди более широкой аудитории.